



中國香港跆拳道協會  
Hong Kong, China Taekwondo Association

AFFILIATED TO  
World Taekwondo  
Asian Taekwondo Union  
AND

*Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China*

<<修訂版>>

敬啟者：

### 修訂協會段証和品段申請表

經 2024 年 4 月 30 日技術委員會會議一致通過未滿 11 歲之屬會學員可夾附出生證明書 (俗稱：出世紙) 副本，以申請協會品段証書，措施即時生效。

現附上修訂版「協會段証和品段申請表」以供參考，各屬會亦可到協會網站 [www.hktkda.com](http://www.hktkda.com) 「下載專區」下載有關表格。

特此通知，敬希垂注。

此 致  
各屬會



技術委員會總監

胡樹強 謹啟

二零二四年五月六日

附件： 協會段証和品段申請表 (修訂日期 6-5-2024)



# 段証申請表

修訂日期: 6-5-2024

## Dan Certificate Application Form

此申請表只供屬會申請使用

(請用中文正楷及英文大楷填寫 Complete this form in BLOCK LETTERS)

甲欄 申請人姓名

Part A Name of Applicant \_\_\_\_\_

香港身份證上的中文姓名  
(Chinese name on HKID Card)

香港身份證上的英文姓名  
(English name on HKID Card)

出生日期 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日  
Date of Birth \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_ Month \_\_\_\_\_ Day

香港身份證/香港護照號碼(首四個數字)  
HKID Card/Passport No. (First 4 digits) \_\_\_\_\_

現有段位  
Current \_\_\_\_\_ Dan

段証編號  
Certificate No. \_\_\_\_\_

段証簽發日期  
Certificate Issued Date \_\_\_\_\_

申請 \_\_\_\_\_ 段  
Apply for \_\_\_\_\_ Dan

\*申請人簽署

Signature \_\_\_\_\_

家長/監護人姓名

Name of parent or guardian \_\_\_\_\_

家長/監護人簽署

Signature of parent or guardian \_\_\_\_\_

\*未滿18歲之申請人，須由家長或監護人簽署。For applicant aged below 18, this form should be signed by his/her parent or guardian.

### #注意事項：

本人同意並授權中國香港跆拳道協會《收集個人資料聲明》。

協會向申請者收集的個人資料，乃由申請者自願提供，並確保該等資料只會作列明之用途。個人資料有可能用作處理所有協會專業資格證書申請、識別賽事選手身份、發放消息及資訊、或用作內部參考及數據統計等。在未知會或取得申請者同意的情况下，協會不會使用申請者所提供的個人資料作其他用途。而有關資料只供需要使用該等資料的協會職員查閱。申請人有權要求查詢或更改其所提供之個人資料，如有需要請以書信郵寄或電郵至協會。

乙欄

致：中國香港跆拳道協會會長

Part B

To: President of the Hong Kong, China Taekwondo Association Limited

本人及本會現推薦上列已考取合格之人仕進升，而該資格是根據中國香港跆拳道協會所訂立之規例。

I/We hereby recommend the person named above as qualified for dan promotion in accordance with the rules of Hong Kong, China Taekwondo Association Limited.

屬會名稱

Name of affiliated club \_\_\_\_\_

屬會蓋章

Affiliated Club's Chop \_\_\_\_\_

館長姓名

Name of Club Master \_\_\_\_\_

館長簽署

Signature of Club Master \_\_\_\_\_

監考員姓名

Name of Examiner \_\_\_\_\_

監考員簽署

Signature of Examiner \_\_\_\_\_

監考員段証編號

Examiner Dan Cert. No. \_\_\_\_\_

日期

Date \_\_\_\_\_

丙欄

協會專用 For Office Use Only

Part C

此申請書已經審核，並獲 / 不獲 批准。The application has been examined and is approved/not approved.

審查員姓名

Name of Inspector \_\_\_\_\_

審查員簽署

Signature of Inspector \_\_\_\_\_

批核日期

Date of Issue \_\_\_\_\_

備註: 1. 申請一段段証者，必須附上相片兩張、香港身份證副本，並連同品段段証或本會色帶証副本一併遞交。(會員可選擇前來本會出示身份證明文件正本，或可選擇遮蔽副本上的身份證號碼(只顯示首四個數字)及在橫跨整個身份證影像上加上「副本」字眼。)

2 photos, copy of the HKID Card, Poom Dan or HKTKDA Color Belt Certificate must be submitted together with this application form. (1 Dan Certificate only) (Applicant can choose to present the original identity documents, or choose to show the first 4 digits of the HKID no. and add the word "COPY" across the copy of HKID card.)

2. 申請二段或以上段証者，必須附上相片兩張，並連同最近期段証副本一併遞交。

2 photos and copy of latest Dan Certificate must be submitted together with this application form. (2 Dan Certificate or above)

3. 以 A4 Size 紙張，單面列印申請表及有關附件，並確保內容清晰可見，正確無誤。

Single-sided printing for the Application Form and related attachments on A4 size paper, ensure that the content is clearly visible and correct.

4. 以現金或劃線支票繳付有關證書費用，抬頭請寫「中國香港跆拳道協會有限公司」。

The payment can be settled by cash or by crossed cheque, please make payable to "Hong Kong, China Taekwondo Association Limited".

5. 如本申請表有任何虛報資料，此段証即告無效，而有關人士將會面對紀律處分。

In case of any false information as set out in this application form, the Dan Certificate issued under this application form shall be voided and the parties involved shall be subject to discipline action.



# 品段申請表

修訂日期: 6-5-2024

## Poom Dan Certificate Application Form

此申請表只供屬會申請使用

(請用中文正楷及英文大楷填寫 Complete this form in BLOCK LETTERS)

甲欄  
Part A

申請人姓名

Name of Applicant \_\_\_\_\_

香港身份證/香港出生證明書上的中文姓名

(Chinese name on HKID Card/HK Birth Certificate)

香港身份證/香港出生證明書上的英文姓名

(English name on HKID Card/ HK Birth Certificate)

出生日期

年

月

日

Date of Birth

Year

Month

Day

香港身份證/香港出生證明書/香港護照號碼(首四個數字)

HKID Card/HK Birth Certificate/Passport No. (First 4 digits)

現有品段

Current Poom \_\_\_\_\_

品証編號

Certificate No \_\_\_\_\_

品証簽發日期

Certificate Issued Date \_\_\_\_\_

申請

Apply for \_\_\_\_\_

品段

Poom \_\_\_\_\_

\*申請人簽署

Signature \_\_\_\_\_

家長/監護人姓名

Name of parent or guardian \_\_\_\_\_

家長/監護人簽署

Signature of parent or guardian \_\_\_\_\_

\*未滿18歲之申請人，須由家長或監護人簽署。For applicant aged below 18, this form should be signed by his/her parent or guardian.

#注意事項：

本人同意並授權中國香港跆拳道協會《收集個人資料聲明》。

協會向申請者收集的個人資料，乃由申請者自願提供，並確保該等資料只會作列明之用途。個人資料有可能用作處理所有協會專業資格證書申請、識別賽事選手身份、發放消息及資訊、或用作內部參考及數據統計等。在未知會或取得申請者同意的情况下，協會不會使用申請者所提供的個人資料作其他用途。而有關資料只供需要使用該等資料的協會職員查閱。申請人有權要求查詢或更改其所提供之個人資料，如有需要請以書信郵寄或電郵至協會。

乙欄

致：中國香港跆拳道協會會長

Part B

To: President of the Hong Kong, China Taekwondo Association Limited

本人及本會現推薦上列已考取合格之人仕進升，而該資格是根據中國香港跆拳道協會所訂立之規例。

I/We hereby recommend the person named above as qualified for dan promotion in accordance with the rules of Hong Kong, China Taekwondo Association Limited.

屬會名稱

Name of affiliated club \_\_\_\_\_

屬會蓋章

Affiliated Club's Chop \_\_\_\_\_

館長姓名

Name of Club Master \_\_\_\_\_

館長簽署

Signature of Club Master \_\_\_\_\_

監考員姓名

Name of Examiner \_\_\_\_\_

監考員簽署

Signature of Examiner \_\_\_\_\_

監考員段証編號

Examiner Dan Cert. No \_\_\_\_\_

日期

Date \_\_\_\_\_

丙欄

協會專用 For Office Use Only

Part C

此申請書已經審核，並獲 / 不獲 批准。The application has been examined and is approved/not approved.

審查員姓名

Name of Inspector \_\_\_\_\_

審查員簽署

Signature of Inspector \_\_\_\_\_

批核日期

Date of Issue \_\_\_\_\_

- 備註: Notes:
- 申請一品段証者，必須附上相片兩張、香港身份證/香港出生證明書副本，並連同本會色帶証副本一併遞交。(會員可選擇前來本會出示身份證明文件正本，或可選擇遮蔽副本上的身份證號碼(只顯示首四個數字)及在橫跨整個香港身份證/香港出生證明書影像上加上「副本」字眼。) 2 photos, copy of the HKID Card/HK Birth Certificate, HKTKDA Color Belt Certificate must be submitted together with this application form. (1 Poom Dan Certificate only) (Applicant can choose to present the original identity documents, or choose to show the first 4 digits of the HKID no. and add the word "COPY" across the copy of HKID card/HK Birth Certificate.)
  - 申請二品段或以上段証者，必須附上相片兩張，並連同最近期品段証副本一併遞交。 2 photos and copy of latest Poom Dan Certificate must be submitted together with this application form. (2 Poom Dan Certificate or above)
  - 以 A4 Size 紙張，單面列印申請表及有關附件，並確保內容清晰可見，正確無誤。 Single-sided printing for the Application Form and related attachments on A4 size paper, ensure that the content is clearly visible and correct.
  - 以現金或劃線支票繳付有關證書費用，抬頭請寫「中國香港跆拳道協會有限公司」。 The payment can be settled by cash or by crossed cheque, please make payable to "Hong Kong, China Taekwondo Association Limited".
  - 如本申請表有任何虛報資料，此品段証即告無效，而有關人士將會面對紀律處分。 In case of any false information as set out in this application form, the Poom Dan Certificate issued under this application form shall be voided and the parties involved shall be subject to discipline action.